
LAROUSSE

**Gramática
italiana**



1

LAROUSSE

**Gramática
italiana**

MANUAL PRÁCTICO

Publicado en 2002 por Chambers Harrap Publishers Ltd con el título
Study Aid Italian Grammar.

© Chambers Harrap Publishers Ltd 2002
7 Houpetoun Crescent, Edinburgh EH7 4AY

De la presente edición:
© Larousse Editorial, S.L., 2013
Mallorca, 45, 2ª planta 08029
Barcelona
larousse@larousse.es
www.larousse.es

Dirección editorial: Jordi Induráin
Coordinación editorial: María José Simón

Realización y preimpresión: La Cifra
Diseño de cubierta: Isaac Gimeno

Segunda edición: 2013
Primera reimpresión: 2015

Reservados todos los derechos. El contenido de esta obra está protegido por la ley, que establece penas de prisión y/o multas, además de las correspondientes indemnizaciones por daños y perjuicios, para quienes plagieren, reprodujeran, distribuyeren o comunicaren públicamente, en todo o en parte y en cualquier tipo de soporte o a través de cualquier medio, una obra literaria, artística o científica sin la previa autorización.

Marcas registradas

Las palabras consideradas marcas registradas vienen señaladas en esta obra con una ®. Sin embargo, la presencia o ausencia de tal distintivo no implica juicio alguno acerca de la situación legal de la marca registrada.

ISBN: 978-84-15411-93-2
Depósito legal: B.4096-2013
3E2I

Prólogo

Esta gramática de italiano está concebida para responder a las necesidades de los estudiantes y es especialmente útil para quienes tengan que examinarse de dicha lengua. Las normas esenciales de la lengua italiana se exponen en los términos más asequibles para todo tipo de lector. Cuando es necesario emplear tecnicismos, se ofrece una explicación exhaustiva de dichos términos. Presentamos asimismo un glosario de los términos gramaticales en las páginas 9-15. Se ha puesto énfasis sobre todo en la lengua hablada actual, sin ignorar determinados aspectos de la lengua literaria. Esta gramática, gracias a la abundancia de ejemplos característicos del uso vivo de la lengua actual, es la herramienta de estudio ideal para todos los niveles, desde el principiante que se inicia en el aprendizaje de la lengua italiana hasta el estudiante de nivel avanzado que necesita una obra de referencia exhaustiva y de fácil consulta.

Abreviaturas empleadas en el texto:

<i>fem.</i>	femenino
<i>lit.</i>	literatura
<i>masc.</i>	masculino
<i>pl.</i>	plural
<i>sing.</i>	singular
<i>lit.</i>	literal
<i>impers.</i>	impersonal



ÍNDICE

Glosario de términos gramaticales	9
1 El artículo	17
A EL ARTÍCULO DETERMINADO	17
B EL ARTÍCULO INDETERMINADO	21
C EL ARTÍCULO PARTITIVO	23
2 Sustantivos	26
A GÉNERO	26
B LA FORMACIÓN DEL FEMENINO	31
C LA FORMACIÓN DEL PLURAL	34
D SUFIJOS	44
E EL USO DE LAS MAYÚSCULAS	45
3 Adjetivos	46
A CONCORDANCIA DE LOS ADJETIVOS	46
B LA FORMACIÓN DEL FEMENINO	47
C LA FORMACIÓN DEL PLURAL	47
D ADJETIVOS IRREGULARES	49
E LA POSICIÓN DE LOS ADJETIVOS	51
F ADJETIVOS COMPARATIVOS Y SUPERLATIVOS	53
G SUFIJOS	58
4 Adverbios	59
A ADVERBIOS DE MODO	59
B ADVERBIOS DE TIEMPO	61
C ADVERBIOS DE LUGAR	62
D ADVERBIOS DE CANTIDAD Y DE INTENSIDAD	63
E ADVERBIOS DE AFIRMACIÓN, NEGACIÓN Y DUDA	64
F ADVERBIOS COMPARATIVOS Y SUPERLATIVOS	65
G ASPECTOS COMPLEMENTARIOS	67
5 Pronombres	70
A LOS PRONOMBRES SUJETO	70
B LOS PRONOMBRES OBJETO	72
C LA PARTÍCULA «NE»	77
D LA PARTÍCULA «CI» (VI)	80
E LOS PRONOMBRES DISYUNTIVOS	82
F EL PRONOMBRE IMPERSONAL «SI»	84
G LOS ADJETIVOS Y PRONOMBRES POSESIVOS	86
H LOS ADJETIVOS Y PRONOMBRES INDEFINIDOS	89

I	LOS ADJETIVOS Y PRONOMBRES DEMOSTRATIVOS	94
J	LOS PRONOMBRES RELATIVOS	97
K	LOS ADJETIVOS Y PRONOMBRES INTERROGATIVOS Y EXCLAMATIVOS	99
6	Verbos	102
A	CONJUGACIONES REGULARES	102
B	PRINCIPALES IRREGULARIDADES ORTOGRÁFICAS	105
C	AUXILIARES Y FORMACIÓN DE LOS TIEMPOS COMPUESTOS	108
D	LOS VERBOS REFLEXIVOS	115
E	LOS VERBOS IMPERSONALES	119
F	EL USO DE LOS TIEMPOS VERBALES	122
G	EL SUBJUNTIVO	129
H	EL CONDICIONAL	137
I	EL IMPERATIVO	141
J	EL INFINITIVO	144
K	LOS PARTICIPIOS	151
L	EL GERUNDIO	155
M	LA VOZ PASIVA	156
N	LOS VERBOS AUXILIARES MODALES	158
O	TABLAS DE CONJUGACIÓN	163
P	CONSTRUCCIONES VERBALES	195
7	Preposiciones	200
8	Conjunciones	218
A	CONJUNCIONES COORDINATIVAS	218
B	CONJUNCIONES SUBORDINATIVAS	220
C	CONJUNCIONES CON MÁS DE UN SIGNIFICADO	222
9	Números y cantidades	224
A	LOS NÚMEROS CARDINALES	224
B	LOS NÚMEROS ORDINALES	227
C	EXPRESIONES MATEMÁTICAS	228
D	MEDIDAS Y PRECIOS	229
E	EXPRESIONES DE CANTIDAD	230
10	Expresiones de tiempo	233
A	LA HORA	233
B	LA FECHA Y LA EDAD	235
C	EXPRESIONES ÚTILES	237
11	La frase	239
A	EL ORDEN DE LAS PALABRAS	239
B	EXPRESIONES NEGATIVAS	240
C	INTERROGACIONES DIRECTAS E INDIRECTAS	243
12	Problemas de traducción	247
	Índice alfabético	249

1 EL ARTÍCULO

A EL ARTÍCULO DETERMINADO

1 Formas

En italiano el artículo determinado presenta seis formas según el género, el número y la inicial del nombre al que acompaña:

- | | | |
|-----------------------|---------------------|------------|
| • masculino singular: | il - lo (l') | <i>el</i> |
| • femenino singular: | la - (l') | <i>la</i> |
| • masculino plural: | i - gli | <i>los</i> |
| • femenino plural: | le | <i>las</i> |

Masculino

a) **il/i** se usan:

i) delante de nombres que empiezan por una consonante:

il libro/**i** libri

el libro/los libros

il disco/**i** dischi

el disco/los discos

ii) delante de nombres que empiezan por **j** (pronunciada como en «jet»):

il juke-box/**il** juke-box

la máquina de discos/las máquinas de discos

b) **lo/gli** se usan:

i) delante de nombres que empiezan por **s** + consonante (**sp-**, **st-**, **sc-**, etc.):

lo studente/**gli** studenti

el estudiante/los estudiantes

lo squalo/**gli** squali

el tiburón/los tiburones

lo scultore/**gli** scultori

el escultor/los escultores

lo sciatore/**gli** sciatori

el esquiador/los esquiadores

ii) delante de **z** y **x**:

lo zio/**gli** zii
el tío/los tíos

lo xilofono/**gli** xilofoni
el xilofón/los xilofones

iii) delante de **ps**, **gn**:

lo psicologo/**gli** psicologi
el psicólogo/los psicólogos

lo gnomo/**gli** gnomi
el gnomo/los gnomos

iv) delante de **i**, **j** e **y** (pronunciadas **y**) + vocal:

lo yoghurt/**gli** yoghurt
el yogur/los yogures

lo iugoslavo/**gli** iugoslavi
el yugoslavo/los yugoslavos

c) **l'gli** se emplean delante de palabras que empiezan por vocal:

l'albergo/gli alberghi
el hotel/los hoteles

Femenino

a) **la/le** acompañan las palabras que empiezan por consonante:

la penna/**le** penne
el bolígrafo/los bolígrafos

b) **l'/le** se utilizan en palabras que empiezan por vocal:

l'autostrada/le autostrade
la autopista/las autopistas

l'entrata/le entrate
la entrada/las entradas

Cuando el nombre va precedido de un adjetivo, el artículo aparece delante del adjetivo y concuerda con este:

il bravo studente
el buen estudiante

Delante de una palabra extranjera, la elección del artículo depende del sonido inicial en italiano, independientemente de su ortografía:

lo champagne
el champán

lo shampoo
el champú

il walzer
el vals

2 Uso

Como en castellano, el artículo determinado se emplea para referirse a algo conocido o concreto:

gli amici di cui ti ho parlato **la ragazza** di Stefano
los amigos de los que te hablé *la novia de Stefano*

También se utiliza en los siguientes casos:

a) Con nombres no numerables:

l'uguaglianza tra gli uomini è un sogno
la igualdad entre los hombres es un sueño

l'oro e **l'argento** sono metalli preziosi
el oro y la plata son metales preciosos

l'italiano non è difficile da imparare
el italiano no es difícil de aprender

il verde è il colore della speranza
el verde es el color de la esperanza

il caffè è la bevanda preferita degli Italiani
el café es la bebida predilecta de los italianos

b) Con nombres que designan categorías o especies, tanto en singular como en plural:

il cane è il miglior amico dell'uomo
el perro es el mejor amigo del hombre

i cani e **i gatti** sono animali domestici
los perros y los gatos son animales domésticos

c) Con posesivos:

il tuo vestito è nella mia camera
tu vestido está en mi habitación

No se utiliza el artículo con los nombres de parientes en singular precedidos por los adjetivos posesivos **mio**, **tuo**, **suo**, **nostro** y **vostro** (todos excepto **loro**):

mio padre **tua** madre
mi padre *tu madre*

pero:

il loro padre **le mie** sorelle
su padre (de ellos) *mis hermanas*

Se usa el artículo en expresiones familiares y con diminutivos:

la mia mamma **la nostra** sorellina
mi mamá *nuestra hermanita*

Véanse las páginas 86-89.

- d) Con topónimos, excepto ciudades y un gran número de islas:

l'Italia ha la forma di uno stivale
Italia tiene forma de bota

l'Arno passa per Firenze
el Arno pasa por Florencia

Venezia è una città romantica
Venecia es una ciudad romántica

Capri e Ischia sono due piccole isole
Capri e Ischia son dos islas pequeñas

pero:

- i) se utiliza el artículo cuando el nombre de la ciudad o de la isla se acompaña de un adjetivo o de un complemento:

la bella Capri
la bella Capri

la Venezia dei Dogi
la Venecia de los Dux

- ii) cuando el topónimo de un país, una region o un continente va precedido de la preposición «in», no lleva artículo, siempre y cuando no se acompañe de un adjetivo o de un complemento:

vado **in Sicilia**
voy a Sicilia

mi piacerebbe vivere **in Francia**
me gustaría vivir en Francia

- iii) **Andorra, Gibilterra** (Gibraltar), **Monaco, Panama, Israele** y **San Marino** no llevan nunca artículo:

San Marino è la repubblica più piccola del mondo
San Marino es la república más pequeña del mundo

- e) Con determinadas expresiones de tiempo:

il 1968 fu un anno difficile
1968 fue un año difícil

sono **le tre**
son las tres

- f) Con determinadas expresiones de cantidad:

il due per cento
el dos por ciento

40 km **all'ora** (**all'** = a preposición + l' artículo)
40 km por hora

10 euro **all'ora** (**all'** = a preposición + l' artículo)
10 euros la hora

3 euro **al chilo** (al = a preposición + **il** artículo)
 3 *euros el kilo*

g) Con títulos:

il signor Bianchi
el señor Bianchi

il dottor Franchi
el doctor Franchi

Sin embargo, el artículo desaparece en el discurso directo:

'**Buon giorno, professor Bianchi**'
 '*Buenos días, profesor Bianchi*'

B EL ARTÍCULO INDETERMINADO

1 Formas

Las formas del artículo indeterminado son las mismas que las del numeral **uno**:

- | | |
|--------------|------------------|
| • masculino: | un - uno |
| • femenino: | una - un' |

Masculino

a) **un** se emplea delante de palabras que empiezan por consonante o por vocal:

un libro	un albergo
<i>un libro</i>	<i>un hotel</i>

b) **uno** se utiliza delante de palabras que empiezan por **s** + consonante, por **z**, **x**, **gn** y **ps**, así como por **i**, **j** e **y** (pronunciadas **y**) + vocal:

uno studente	uno iugoslavo
<i>un estudiante</i>	<i>un yugoslavo</i>

uno gnomo	uno psicologo
<i>un gnomo</i>	<i>un psicólogo</i>

uno zio	uno yogurt
<i>un tío</i>	<i>un yogur</i>

Femenino

a) **una** precede a palabras que empiezan por una consonante y por **i** + otra vocal:

una strada
una carretera

una iugoslava
una yugoslava

b) **un'** se utiliza delante de vocales:

un'autostrada
una autopista

un'amica
una amiga

pero:

un amico
un amigo

No obstante, cuando el nombre va precedido de un adjetivo, el artículo se coloca delante del adjetivo y concuerda con este:

un bravo studente
un buen estudiante

una cara amica
una buena amiga

Cuando el artículo precede a una palabra extranjera, la elección se realiza según el sonido inicial en italiano, independientemente de la ortografía:

uno shampoo
un champú

un walzer
un vals

Plural

un/uno/una/un' no tienen plural, sin embargo, puede expresarse mediante el artículo partitivo (véanse las págs. 23-25) o los adjetivos **qualche** o **alcuni/e** (véanse las págs. 91-93).

2 Uso

En general, el artículo indeterminado presenta los mismos usos que en castellano:

uno studente
un estudiante

una scala
una escalera

Estos son algunos de los usos más destacados:

a) Con nombres no numerables:

ci vuole **una grande pazienza** per fare questo lavoro
se requiere una gran paciencia para realizar este trabajo

questo è **un alluminio** molto resistente
este es un aluminio muy resistente

ha **una bellezza** straordinaria
tiene una belleza extraordinaria

b) Con cantidades aproximadas (véase también el capítulo 9, las págs. 212-218):

una decina **un centinaio**
una decena *un centenar*

c) Para expresar un sentido de indeterminación:

ho camminato per **un tre chilometri**
he recorrido unos tres kilómetros

pero:

che ragazza graziosa!
¡qué chica más bonita!

un chilo e mezzo
un kilo y medio

EL ARTÍCULO PARTITIVO

El artículo partitivo italiano corresponde en castellano a «algo de», en singular, o a «unos» o «algunos», en plural, aunque normalmente no se traduce.

1 Formas

El artículo partitivo está formado por la combinación de la preposición *di* y el artículo determinado:

- masculino singular: **di + il = del** **di + lo = dello** **di + l' = dell'**
- femenino singular: **di + la = della** **di + l' = dell'**
- masculino plural: **di + i = dei** **di + gli = degli**
- femenino plural: **di + le = delle**

Como en los artículos determinados, la forma del artículo partitivo depende del género, del número y de la inicial del nombre al que acompañan (véase la pág. 17):

del vino
(algo de) vino

dello zucchero
(algo de) azúcar

dell'olio
(algo de) aceite

della carta
(algo de) papel

dell'acqua
(algo de) agua

dei libri
unos/algunos libros

degli errori
unos/algunos errores

delle lettere
unas/algunas cartas

2 Uso

a) Singular

Solo se utiliza con nombres no numerables en frases afirmativas e interrogativas:

ho comprato **del pane**
he comprado pan

incontri **della gente**
encontré a algunas personas

volete **del burro?**
¿queréis mantequilla?

avete **della farina?**
¿tienen harina?

b) Plural

Se utiliza igualmente en frases afirmativas e interrogativas:

vorrei delle arance
quisiera (unas) naranjas

ha lasciato delle impronte
dejó (algunas) huellas

comprammo degli spinaci
compramos espinacas

hai incontrato dei ragazzi simpatici?
¿encontraste chicos simpáticos?

3 Omisión

a) En italiano es posible omitir el artículo partitivo, especialmente cuando la idea de cantidad no es importante para el hablante:

c'era polvere dappertutto
había polvo por todas partes

avete latte scremato?
¿tienen leche desnatada?

abbiamo mangiato patatine fritte
hemos comido patatas fritas

affittano appartamenti per l'estate
alquilan apartamentos para el verano

avete giacche di pelle?
¿tienen abrigos de piel?

b) También se omite el artículo partitivo en los siguientes casos:

i) siempre en las frases negativas:

non ho amici
no tengo amigos

non c'è pane
no hay pan

ii) siempre tras la preposición **di**:

a casa **di** amici
en casa de unos amigos

ho voglia **di** fragole
me apetecen fresas

iii) preferentemente tras otras preposiciones:

rispose **con** parole gentili
respondió con palabras amables

una torta **con** fragole
una tarta de fresas

4 Alternativas

a) **Qualche** (algunos) solo se usa con nombres numerables en singular, a pesar de tener un sentido plural:

ho letto **qualche** racconto di Calvino
he leído algunos cuentos de Calvino

b) **Un po' di** (un poco de/unos pocos) puede usarse como alternativa a los artículos partitivos tanto del singular como del plural:

vuoi **un po' di** latte?
¿quieres un poco de leche?

vorrei **un po' di** fragole
quisiera unas cuantas (algunas) fresas

c) **Alcuni/e** (algunos) puede usarse como alternativa al artículo partitivo plural:

ho fatto **alcuni** esercizi di grammatica
he hecho algunos ejercicios de gramática

d) **Nessun(o)/nessuna** o **alcun(o)/alcuna** (ningún) pueden usarse delante de un nombre numerable pero solo en singular:

non ho letto **nessun** libro di Moravia
 non ho letto **alcun** libro di Moravia
no he leído ningún libro de Moravia

qui non c'è **nessuna** penna che funzioni
 qui non c'è **alcuna** penna che funzioni
aquí no hay ningún bolígrafo que funcione